

Dịch vụ Ngôn ngữ Dành cho Thành viên của BCBSAZ Health Choice



Health Choice

BCBSAZ Health Choice Pathway (HMO D-SNP) muốn quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe mà quý vị cần và bằng ngôn ngữ quý vị mong muốn. Dịch vụ ngôn ngữ được cung cấp **MIỄN PHÍ CHO QUÝ VỊ!** Các dịch vụ ngôn ngữ bao gồm dịch vụ thông dịch (nói) và biên dịch (viết) và phải do một thông dịch viên và/hoặc biên dịch viên có trình độ chuyên môn cung cấp.

Quyền riêng tư của quý vị rất quan trọng đối với chúng tôi. Do tính chất của thông tin có thể được thảo luận, chúng tôi không thể cho phép người vị thành niên hoặc trẻ em cung cấp dịch vụ ngôn ngữ cho quý vị.

Là thành viên của BCBSAZ Health Choice Pathway, có hai cách để nhận dịch vụ ngôn ngữ tùy thuộc vào thời điểm quý vị cần dịch vụ.

1. Phòng khám của bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ

- Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ của BCBSAZ Health Choice Pathway phải bố trí dịch vụ ngôn ngữ trong các cuộc hẹn khám của quý vị với nhà cung cấp dịch vụ đó.

Khi quý vị thực hiện cuộc hẹn chăm sóc sức khỏe của mình với nhà cung cấp dịch vụ:

- Hãy cho họ biết loại dịch vụ ngôn ngữ mà quý vị cần.
- Nếu quý vị quên đề cập rằng quý vị cần dịch vụ ngôn ngữ tại thời điểm lên lịch hẹn khám, thì quý vị vẫn có thể yêu cầu sắp xếp dịch vụ này. Hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ của quý vị bốn (4) ngày trước cuộc hẹn khám để cho họ biết nhu cầu dịch vụ ngôn ngữ của quý vị.
- Nhiều nhà cung cấp dịch vụ nói Tiếng Anh và các ngôn ngữ khác. Danh mục nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi liệt kê các ngôn ngữ được sử dụng tại phòng khám của nhà cung cấp dịch vụ. Quý vị có thể chọn một nhà cung cấp dịch vụ theo ngôn ngữ nói. Truy cập azblue.com/hcpathway để xem danh mục nhà cung cấp dịch vụ trực tuyến của chúng tôi. Quý vị cũng có thể yêu cầu gửi một bản sao bằng ngôn ngữ quý vị mong muốn qua đường bưu điện. Dịch vụ này được cung cấp miễn phí.

Gọi cho chúng tôi theo số **1-800-656-8991, TTY: 711**, 8 a.m. đến 8 p.m., 7 ngày mỗi tuần để yêu cầu bản sao.

2. Đại diện của BCBSAZ Health Choice

- Dịch vụ Thành viên của BCBSAZ Health Choice Pathway phải bố trí dịch vụ ngôn ngữ cho các cuộc hẹn khám của quý vị với BCBSAZ Health Choice Pathway, chẳng hạn Dịch vụ Thành viên hoặc Quản lý Chăm sóc.
- Khi quý vị đặt lịch hẹn khám hoặc nói chuyện với các thành viên trong nhóm BCBSAZ Health Choice Pathway, hãy cho họ biết các nhu cầu dịch vụ ngôn ngữ của quý vị. Các ví dụ về đội ngũ nhân viên của chương trình sức khỏe là Bộ phận Dịch vụ Thành viên, Quản lý Chăm sóc, hoặc các bộ phận khác của BCBSAZ Health Choice.

Tài liệu và Thông tin bằng Văn bản

- BCBSAZ Health Choice Pathway cung cấp tất cả các tài liệu văn bản bằng Tiếng Anh và Tiếng Tây Ban Nha.
- Nếu quý vị cần thông tin văn bản bằng ngôn ngữ khác, hãy cho bộ phận Dịch vụ Thành viên của Health Choice Pathway biết.



Quý vị có cần trợ giúp để đặt lịch hẹn khám không?

Nếu quý vị cần trợ giúp để đặt lịch hẹn khám sức khỏe, hãy cho chúng tôi biết!

Quý vị có thể liên hệ với bộ phận Dịch vụ Thành viên theo số điện thoại miễn phí 1-800-656-8991, TTY: 711, 8 a.m. đến 8 p.m., 7 ngày mỗi tuần.

BCBSAZ Health Choice Member Language Services



Health
Choice

BCBSAZ Health Choice Pathway (HMO D-SNP) wants you to get the healthcare you need and in the language you prefer. Language services are available to you at **NO COST!** Language services include interpretation (oral) and translation (written) and must be provided by a qualified interpreter and/or translator.

Your privacy is important to us. Because of the nature of the information that may be discussed, we cannot allow minors or children to provide language services for you.

As a BCBSAZ Health Choice Pathway member, there are two ways to obtain language services depending on when you need the services.

1. Provider or doctor's office

- All BCBSAZ Health Choice Pathway providers must arrange for language services for your appointments with that provider.
When you make your healthcare appointment with your provider:
 - Tell them the type of language services that you need.
 - If you forget to mention that you need language services at the time of scheduling, you can still arrange these services. Contact your provider four (4) days before your appointment to let them know your language service needs.
- Many providers speak English and other languages. Our provider directory lists the languages that are spoken at the provider's office. You may choose a provider by the language spoken. Visit [azblue.com/hcpathway](https://www.azblue.com/hcpathway) to view our online provider directory. You may also request a printed copy in your preferred language be mailed to you. This is available at no cost. Call us at **1-800-656-8991, TTY: 711**, 8 a.m. to 8 p.m., 7 days a week for a copy.

2. BCBSAZ Health Choice Representative

- BCBSAZ Health Choice Pathway Member Services must arrange language services for your appointments with BCBSAZ Health Choice Pathway Staff, such as Member Services or Care Management.
- When you make your appointment or speak with BCBSAZ Health Choice Pathway team members, let them know your language service needs. Examples of health plan staff are Member Services, Care Management, or other BCBSAZ Health Choice departments.

Materials and Written Information

- BCBSAZ Health Choice Pathway provides all written materials in English and Spanish.
- If you need written information in another language, let BCBSAZ Health Choice Pathway Member Services know.



Do you need help making an appointment?

If you need help making your healthcare appointment, let us know!

**Member Services can be reached toll-free at
1-800-656-8991, TTY: 711, 8 a.m. to 8 p.m., 7 days a week.**